

# Kenyon College

## Digital Kenyon: Research, Scholarship, and Creative Exchange

---

Interviews

Latinos in Knox County Archives

---

Fall 11-30-2015

## Vanessa Ávalos

Patricia Mota

Kenyon College, motap@kenyon.edu

Follow this and additional works at: [http://digital.kenyon.edu/lkca\\_audio\\_video](http://digital.kenyon.edu/lkca_audio_video)



Part of the [Arts and Humanities Commons](#)

---

### Recommended Citation

Mota, Patricia, "Vanessa Ávalos" (2015). *Interviews*. Paper 15.  
[http://digital.kenyon.edu/lkca\\_audio\\_video/15](http://digital.kenyon.edu/lkca_audio_video/15)

This Video is brought to you for free and open access by the Latinos in Knox County Archives at Digital Kenyon: Research, Scholarship, and Creative Exchange. It has been accepted for inclusion in Interviews by an authorized administrator of Digital Kenyon: Research, Scholarship, and Creative Exchange. For more information, please contact [noltj@kenyon.edu](mailto:noltj@kenyon.edu).

Latinos in Rural America  
Historia Oral 2015  
Entrevistada: Vanessa Avalos  
Entrevistadora: Patricia Mota  
Tema: La experiencia latina en Knox County  
Fecha: 11 de junio del 2015

### **COMIENZO DE LA ENTREVISTA**

PM: Soy Patricia Mota del proyecto LiRA y estoy entrevistando a Vanesa Ávalos para hablar sobre su experiencia como Latina en Knox County. Hoy es el 11 de junio del 2015 y nos encontramos en la casa de los Ávalos. Gracias por tu participación en el proyecto. Me podrías decir tu nombre completo y tu fecha de nacimiento?

VA: Mi nombre es Vanessa Ávalos y mi fecha de nacimiento es el 22 de diciembre del 1993.

PM: Para empezar, vamos hablar de tu familia. Okay, entonces quiero que me hables sobre dónde naciste, y sobre dónde creciste.

VA: Okay, mi familia es de México, es del estado de Jalisco. Yo nací aquí en los Estados Unidos en el estado de North Carolina. Me vine de como dos años a la ciudad de Columbus y he vivido ahí toda mi vida. Me vine a vivir a Mount Vernon tres años, del 2010 al 2013, y después de ahí me regresé a Columbus.

PM: Y háblame de tu familia, como de tu mamá y papá.

VA: Bueno mi familia, creo como cualquier latino es algo muy importante con los valores y todo. Tengo mi mamá, mi papá y tengo un hermano de 16, se llama Diego y una hermana de 11, Valeria.

PM: ¿Y conviviste mucho con tus hermanos de niña, están muy separados de edad no?

VA: Bueno, estamos separados unos años. Con mi hermano el que me sigue, sí compartí muchísimo tiempo. Tenemos muchas memorias, muchas fotos juntos, jugábamos bastante. Con mi hermana, fue más de cuidarla, no tanto jugar. Pero también hemos convivido mucho.

PM: Entonces, ¿cuántos años fuiste la bebé?

VA: Cinco años y llegó mi hermano

PM: ¿Qué valores crees que te transmitieron tus papas?

VA: Creo como cualquier latino te transmiten el valor de la familia principalmente: el de salir adelante, el de ponerle todas las ganas en todo y de siempre hacer lo mejor para tratar de ayudar.

PM: Crees que tu familia considera la educación muy importante?

VA: Sí, mis papas no tuvieron la oportunidad de tener una educación, lo que llaman *higher education*. Entonces, no era de que me andaban obligando, pero siempre me decían que hiciera lo que más podía yo-- y era terminar un *college degree*.

PM: ¿Se te hizo difícil aplicar a las universidades?

VA: Si se me hizo difícil porque soy lo que consideran *first generation student*. Entonces no tenía, tenía el apoyo de mis papas y de mi familia pero no había mucho que ellos podían hacer porque nunca habían estado en una situación así. Entonces, lo tuve que hacer sola y sí me costó trabajo. Me sentía muy confundida a veces pero creo que en general es difícil meterte a la universidad. Y aún más sin tener un guía o ayuda es difícil, pero gracias a Dios si lo he podido lograr.

PM: ¿Tenías como mentores o maestros que te ayudaron un poco o lo hiciste como pudiste?

VA: Lo hice como pude. Sí, tuve un *counselor* en la escuela lo que pasa es que yo solo duré dos años en la escuela aquí, entonces me acoplé. Yo venía de México, me fui a estudiar por tres años y cuando regresé, regresé aquí.

PM: ¿En Guadalajara?

VA: Estábamos en Michoacán, está cerca pegada de ahí. Y entonces no me acoplé muy bien y me sentía perdida y todavía encima de eso tenía que buscar lo de las universidades. Entonces sí me ayudo un poco mi *counselor*, pero casi yo toda sola.

PM: ¿Cómo viste el cambio entre las escuela en México y la escuela aquí, fue muy diferente?

VA: Fue muy diferente. Creo que en México te enseñan otros tipos de valores, sobre respeto hacia tus maestros, los compañeros, mucha educación y aquí no se enfocan mucho en ese tipo de educación, de respeto que enseñan en México. Es nada más el ir y aprender.

PM: Haber como dijiste que estudiaste en México ¿Tienes familia en tu país de origen?

VA: Sí, bueno ahorita mis abuelos de mi papá aquí pero por parte de mi mama tengo familia en lo que viene siendo Michoacán y Jalisco.

PM: Cuando fuiste te quedaste con ellos?

VA: No, nos fuimos toda la familia. Mi papa quería que yo y mis tres hermanos aprendimos hacer completamente bilingües, entonces escribir, leer y aprender la cultura.

PM: ¿Mantienes contacto con esa familia?

VA: Sí, ahorita ya sabes que se usa el facebook, ahí nos vemos muy seguido. Hablo seguido con mis abuelos y ya tengo como mas de un año que no voy a México pero íbamos antes un poquito mas seguido, como una vez al año. Pero ahora se me esta complicando, estoy ocupada.

PM: ¿Qué importancia crees que tiene mantener contacto con familia de México?

VA: Creo que es muy importante no romper la comunicación con ellos porque a veces mucha gente se viene y se olvida lo que dejó en México, sus tradiciones, su gente. Entonces es importante mantener la conexión.

PM: Sobre los valores como mexicana, como muchacha de Knox County, ¿has habido dificultades en negociar esos dos diferentes valores?

VA: Un poco. Creo que agarras como dos mundos porque es muy diferente la cultura mexicana o latina y la americana, por eso tratas de acoplarte. Como en la casa tienes una cultura y sales y es otra cultura. Entonces ha sido, no digo difícil, pero sí es diferente manejar ambas.

PM: ¿En la escuela de aquí te identificabas como latina?

VA: Sí, me identificaba como latina y más porque muchos sabían que acababa de llegar de México entonces ellos pensaban que no hablaba Inglés. Entonces cuando se enteraban decían “o vienes de México.”

PM: ¿Eran buenas gentes contigo?

VA: Sí, tuve problemas al principio. No pensé que lo fuera tener pero sí tenía. Es feo decirlo pero en México tienen mucha fama del narcotraficante y todo eso, entonces cómo piensan que todo el mundo es narcotraficante. Sí tenía mucho problema con eso. O escuchaba comentarios de “o sí tiene sus papeles?” cosas así.

PM: Con las muchachas americanas?

VA: Sí, con todas. A veces sí me sentía porque no hay muchos latinos en la *high school* en la que yo estaba, entonces sí.

PM: ¿Cuántos crees que hay?

VA: En el tiempo que yo estaba en *high school* en ese momento, habíamos conmigo como unos cuatro o cinco.

PM: ¿Crees que es difícil ser Latino en Knox County?

VA: Creo que se abrió un poquito la mente de la gente con los negocios que hay aquí como es algo muy familiar. La gente de Knox County, mucha gente conoce al restaurante, conoce a la gente que trabaja aquí porque llevan mucho tiempo trabajando ahí entonces creo que se les ha abierto un poco más la mente con los latinos.

PM: ¿Pero que tal cuando apenas habías llegado, ha cambiado mucho?

VA: Sí, cuando mi papá recién abrió el restaurante creo que no había ningún latino y también como que no querían venir mucho al restaurante. Pero pasaron los años y llegaron los latinos a trabajar [la gente de Knox County] conocieron más al negocio y se abrieron un poco más.

PM: ¿Crees que el restaurante te ayudo a convivir más con los latinos después de abrir, pudiste socializar más con los mexicanos aquí o no?

VA: Sí, porque como te digo no habían muchos, pues sí cuando llegaron hubo más formas de socializarse con más latinos

PM: Esto es sobre tu vida profesional, pero, me pudieras hablar sobre tus aspiraciones para el futuro, o quizás acerca de tu reinado?

VA: Okay, bueno, empiezo con la escuela. Ahorita voy a empezar mi cuarto año de college in Ohio State University. Estoy estudiando *Fashion and Retail Studies* con un *minor* en *Business*. Entonces cuando termine me encantaría trabajar para la compañía L Brands, Express. Y me gustaría meterme en el ramo de *merchandising*. Lo que hacen ellos es escoger lo que se va vender en el negocio. Entonces hacen estadísticas sobre lo que están comprando, que compra más la gente.

PM: ¿Entonces, te gusta la moda?

VA: Sí, siempre me ha gustado.

PM: ¿Desde niña?

VA: Sí, desde niña me acuerdo que mi mamá era muy arreglada. Me encantaba verla arreglarse, yo quería usar tacones, yo quería maquillarme.

PM: ¿Crees que ese valor, como de arreglarte, es algo que te pasaron tus papas, o en México también se arreglan mucho?

VA: Cuando me fui a estudiar a México cuando era mas grande, vi la gran diferencia en el arreglo personal de la gente que está allá y la gente que está aquí. No sé como que allá siento que haya si se arreglaban un poquito más, aquí es un poquito más *laid back*, definitivamente. Mi mamá me lo paso.

PM: ¿Por qué crees?

VA: Creo que viene de lo mismo, de lo que andaba hablando de la educación que te dan en la escuela [de la apariencia física] era muy importante. Yo iba a escuela privada y iba de uniforme. De todos modos casi todas las escuelas en México son de uniforme. Que trajeras uniforme bien puesto, que tuvieras el pelo bien peinado, uñas bien hechas, todo bien. Aquí no, no se ve aquí. No te están revisando si tienes el pelo bien cortado, en lo de los hombres, o en los tatuajes, no se permiten... cosas así.

PM: ¿Aquí es más relajado, que te gusta más?

VA: Me gusta mucho México. Me gusta mucho, me sentí más entre mi gente.

PM: Háblame un poco sobre tu reinado, se me hace interesante.

VA: Lo chistoso de eso, es que no me quería meter, me invitaron. Fue el año pasado, un poco más de una año y me convenció mi mama, me dijo “Debes meterte, es una experiencia nueva, si

no ganas ya aprendiste mucho.” Me metí, lo bonito de eso es este certamen que no es mi belleza latina es un certamen de ocho meses. Empezamos en febrero cada mes teníamos *workshops*, talleres de cómo hablar en público, modelaje todo ese tipo de cosa. Entonces me ayudó bastante en crecer como persona, en tener más confianza en mí. Entonces cuando llegó el momento de estar en el escenario, cuando llegó el día del sentarme, me sentí mucho más preparada de lo que yo pensé. Y gracias a Dios, gané. Sí gané.

PM: ¿Cuántas muchachas habían?

VA: Habíamos 16 creo. Si gane, si dijo mi mama: “*wow* ganaste.” Pero ahorita voy a entregar la corona en agosto 22. Durante mi reino he convivido mucho con las comunidades latinas, no nada más Columbus. En todo Ohio me he tratado de extender un poquito, ir a varios eventos ayudar en lo que se puede hacer con él *health care*. Me estoy involucrando en Columbus y sí ha sido algo muy diferente. Y estoy triste que la tengo que entregar. Pero ni modo, me llevo los grandes recuerdos.

PM: ¿Me pudieras decir sobre un día típico en Knox County cuando ibas a la *high school*?

VA: Pues me levantaba en la mañana, me iba la escuela. Cuando regresaba casi, no todas las tardes, pero algunas tardes me iba al restaurante a ayudarle a mi papá a trabajar. Trabajaba de *hostess*. Si no hacía eso me quedaba en la casa a hacer la tarea a ayudarle a mi mama-- que si iba ir a la tienda. Los fines de semana acostumbramos ir a Columbus y salir.

PM: ¿Crees que tus papas eran muy tradicionales?

VA: Sí, tratan de mantener tradiciones que tenemos mexicanas.

PM: ¿Qué te gusta de Knox County?

VA: A mi me gusta que es un lugar chiquito, pero a la misma vez siento que esta creciendo bastante. Me gusta que por eso que es un lugar chiquito hemos tenido, como que los Latinos han tenido un gran impacto aquí. Sobre todo el negocio de mi papa, como que todo el mundo te conoce. Gracias a Dios no tenemos mala reputación. Me gusta que ahora que estoy viviendo en Columbus el tráfico que no hay tráfico, es algo muy calmado especialmente Kenyon College, que es una universidad muy grande.

PM: ¿Las familias hispanas se juntan? ¿Se conocen?

VA: Sí, creo que casi nos conocemos todos. Somos varias familia y como he dicho cada vez hay más. Crece más y más y como dije. La mayoría somos familia con la familia de mi papa.

PM: ¿Entonces ¿están relacionados, como primos y tíos?

VA: Aquí están las tres hermanas de mi papá, y una prima que viene siendo de mi mama.

PM: ¿Ellos vinieron porque ustedes llegaron?

VA: Sí

PM: Bueno, esta es una pregunta, ¿te parecen los roles en México diferente, en comparación a los roles de las mujeres en Knox County y crees que el rol de la mujer ha cambiado mucho en los últimos diez años?

VA: Creo que en México sí es diferente los roles a los que se ven aquí. Creo que en México, la mujer tienen que estar en casa tener la comida lista y ir a comprar el mandado. Creo que en Knox County como en la mayoría de estados unidos las mujeres están, tienen más derechos-- de trabajar de que ambos la mujer y el hombre se encargan de la casa y creo que todo esto a cambiado sobre los años. Obviamente no era así siempre y también en México he visto un cambio. Sigue siendo más fuerte que la mujer debe quedarse en la casa, pero he visto que todas mis amigas que yo tenía allá ya están estudiando y es algo que a la mejor antes no pasaba.

PM: ¿En tu vida personal quieres quedarte en casa o quieres ser mujer de negocio?

VA: Quiero mezclar un poquito los dos. Quiero tener hijos y dedicarles tiempo a ellos, pero también aporta en la casa.

PM: ¿Y te vas a casar no?

VA: Sí me caso. Tengo prometido ahorita.

PM: ¿Cuándo te casas?

VA: Todavía no sabemos, vamos con lo de Miss Ohio Latina tengo que competir a nivel nacional, la primera semana de septiembre. Entonces si gano, pues me espero.

PM: ¿Estas emocionada?

VA: Si, estoy muy emocionada, muy nerviosa pero ya quiero que pase. Va hacer en Cancún.

PM: ¿Cómo, cuando estás en tu vida cotidiana en Knox County, podemos hablar sobre cuando estabas en Knox County, cómo reaccionaba la gente cuando hablabas de tu cultura? ¿Hablabas de eso?

VA: Sí porque es como “ahí que diferente.” Entonces me preguntan cosas de lo que haces con tus eventos, o lo que pasa en México, entonces si hablaba un poco y la gente se mostraba interesada en el tema.

PM: ¿Crees que hay presión para ser representativa de los Latinos?

VA: Cuando estaba en *high school* sí, como te digo éramos muy pocos en ese tiempo. Y yo era de las mayores, yo y una muchacha que se llama Amy, éramos las mayores de *high school*. Entonces sí había obviamente quieres mantener una buena imagen porque a veces no se oyen cosas muy buenas sobre los latinos y aquí como es un pueblo más chiquito, pues se requiere.

PM: ¿Como se ve la cultura latina representada en Knox County?

VA: Sí creo que, como digo las familias de aquí son normalmente las del restaurante, entonces creo que hemos hecho buen trabajo. Creo que la gente nos conoce de mucho tiempo, saben que

somos trabajadores. Nos conocen que siempre estamos en el restaurante y nos hemos nada la verdad nada malo.

PM: ¿Cómo podríamos mejorar la representación de los Latinos en Knox County?

VA: Creo que involucrarnos más con la comunidad. Algunas veces nos apartamos, a la mejor porque no sabemos mucho inglés que nos sentimos que no podemos hacer nada. Pero creo que sí, definitivamente involucrarnos más en la comunidad.

PM: ¿Cómo crees que podríamos hacer eso?

VA: Para empezar involucrarnos en la escuela, especialmente con los que tienen hijos-ayudar en tu comunidad, en la iglesia. No sé, diferentes cosas.

PM: ¿Eres religiosa?

VA: Sí, las mantengo. Toda mi vida he sido católica. Mi familia, casi en México todo el mundo es católico y mi familia, mis papas son muy católicos, muy espirituales en esa situación. Siempre me han inculcado los valores de la religión y ahora como adulta yo he tomado la decisión de seguir con esa cultura religiosa.

PM: ¿Cuando vivías aquí ibas a la iglesia de aquí, o ahora vas a la de Columbus?

VA: Cuando estaba aquí, iba a la de aquí. De hecho el padre ahorita da una misa cada último domingo del mes en español, porque como te digo la comunidad latina empezó a crecer. Entonces iba todos los domingos-él no creo que es bilingüe pero trataba. Entonces sí, se le agradecía bastante, y también yo trataba de participar leyendo lecturas, lo que se pudiera.

PM: ¿Había grupos de los jóvenes?

VA: No, no había. Creo que no había suficientes jóvenes, habían muchos niños pequeños pero no suficientes jóvenes para hacer grupo.

PM: ¿Has tenido dificultad en mantener tus creencias?

VA: Un poco porque a veces se contradice lo liberal de la universidad con las creencias que tienes con lo católico o tus creencias latinas, tienes que balancear.

PM: ¿Crees que tu padres te ayudaron a facilitar el cambio entre la universidad y tus creencias?

VA: Ellos me han soportado mucho. Siempre me han dicho, “tienes que saber de donde vienes, tienes que mantener tus valores bien puestos. No te dejes confundir por las cosas que hay afuera.” Mi mamá siempre me dice “Pase lo que pase, el respeto siempre va ser el respeto. No se va pasar de moda.”

PM: ¿Tienes ciertos consejos o recuerdos, cosas que tu mama te dijo, que te han inculcado ahora en tu vida de adulta?



VA: Sí, me acuerdo-- mi mamá siempre me decía, “si no estudias, pues no estudiaste pero lo que vayas a hacer siempre hazlo bien. Si quieres recoger basura, recoge basura, pero se la mejor recogiendo basura.”

PM: ¿Otras cositas?

VA: Mi papá siempre me hablaba mucho, yo creo que pensaba que me iba ir de party. Me decía, “hay maneras de divertirse, de hacerlo sanamente.” Me inculcaron mucho el respetarme a mi, el respetar a otros

PM: ¿Nunca te dio curiosidad?

VA: Fíjate que no, soy muy antigua yo creo diferente. Entonces, no sé, por mi cultura también con la iglesia. A la mejor los jóvenes se despegan un poco de eso. Pero, yo he tratado de mantenerlo.

PM: ¿Porque te mantienes mucho con tu familia?

VA: Por eso todavía estoy viviendo con ellos, no me ido de la casa (risa).

PM: Esto se relaciona un poco con tu reinado ¿Cómo crees que contribuyes al bienestar de la comunidad?

VA: Ahorita con mi reinado he tratado de involucrarme mucho con los latinos, obviamente en Columbus. Ayudándoles con diferentes eventos que tienen, entonces, desde la salud o la educación o de ayudar con lo de inmigración. Tratas de ser una imagen como yo, para las jóvenes latinas. Sobre lo que debe ser a la mejor una latina-tratar de estudiar, salir adelante.

PM: ¿Qué crees que debe ser la latina?

VA: Creo que las Latinas son mujeres muy fuertes, muy trabajadoras, le echamos muchísimas ganas. Entonces creo que eso es una mujer latina, así nos caracterizamos.

PM: ¿Y tus amigas también tienen similares pensamientos sobre esos?

VA: Sí, casi me relaciono con amigas que son latinas. De hecho en el certamen cuando yo estaba concursando y con el certamen normalmente casi todas son latinas.

PM: ¿Puras reinas?

VA: Sí

PM: ¿Si pudieras cambiar algo de Knox County?

VA: La imagen que tienen los latinos por lo que se escucha en las noticias. La gente piensa por una cosa que haga uno, se queman todos. Sería mejor cambiar esa imagen para saber que no todos somos así. Nos tienen como inmigrantes, solo venimos a hacer desastre “están involucrados con el narcotráfico”--así que hacer lo posible por mantener una buena imagen.

PM: ¿Hubo momentos o cosas difíciles?

VA: Cuando vine si se me hizo diferente porque llegué de una cultura diferente. Llegué aquí a la mejor no sentí mucho apoyo. Como me hacían de un lado porque entré en junior year, y como ellos ya tenían sus grupitos y como yo era la de afuera decían “a la mejor no sabe inglés,” no se.

PM: ¿Qué tal los muchachos?

VA: Sí había muchachos boladillos, yo también estaba en el momento y decía “bueno, no otro.” Entonces yo trataba de mantener mi distancia y ellos decían “bueno no-a la mejor es muy payasa o muy creída” y lo tomaron de otra manera.

PM: ¿Este muchacho es latino?

VA: Sí.

PM: ¿Crees que es importante?

VA: Sí, yo siempre quise mantenerme con un persona de mi propia cultura. Algunas veces es difícil mantenerse entre tu propia gente. No soy tan aventada; prefiero mantener mi tradición.

PM: ¿Lo conociste por medio de tus padres?

VA: Por mi tío, él me lo presento-él es de San Luis Potosí.

PM: ¿Qué quieres que sepan sobre ti?

VA: Que definitivamente, estoy aquí para ayudar. De hecho cuando estábamos aquí tratábamos de ayudar con cualquier situación, a la mejor ayudar con una cita, ayudarlos a manejar o cualquier problema que tenían en la escuela-definitivamente estamos aquí para ayudar y apoyar.

PM: ¿Responsabilidad?

VA: Creo que sí es una responsabilidad que nosotros que a la mejor ya sabemos el lenguaje, tenemos más oportunidades de ayudar.

PM: ¿Me podías hablar sobre la comida?

VA: En mi casa siempre ha habido comida mexicana, entonces amo la comida mexicana. Mi mama es una excelente chef y pues lo típico el pozole los tamales y todo eso.

PM: ¿Puedes cocinar?

VA: Un poco ya que me voy a casar, lo típico.

PM: Hablaste de mantener la tradición.

VA: Creo que al principio creo que será difícil ubicarse, primero porque estás compartiendo la vida con alguien más, segundo porque vas a tratar de encontrar el balance de mantener el hogar -

por ser la persona de la casa, mantener el hogar y a la misma vez salir y trabajar, hay que encontrar balancea entre marido y mujer, saber cómo va trabajar.

PM: ¿Quieres tener hijos?

VA: Sí, yo digo 5, el dice 2, vamos a quedar en 3. A veces pienso: la gente paga por aprender otro lenguaje y cuando lo puedes mantener en tu casa, porque no.

PM: ¿Has visto algunos perder el lenguaje?

VA: Sí, no sé si les da pena o simplemente no es importante mantener o simplemente no lo practican porque algunos se les anda olvidado.

PM: ¿Crees que es malo?

VA: Sí creo que es malo porque, bueno, de mi punto de vista es tu tradición.

PM: ¿Porque perder eso?

VA: A mi me gusto mucho vivir aquí y ahora que estoy en Columbus sí lo extraño. Me gusta mucho porque como te digo, es una comunidad pequeña entonces todos los latinos nos conocíamos. Me gustaba mucho que para el día festivo se cerraba el negocio y todas las familias latinas nos juntábamos para hacer que una carne asada, nos juntábamos para cualquier evento. Entonces eso lo extraño mucho, éramos una comunidad.

PM: ¿Y que tal la vida social, aparte de eso, qué más hacían? ¿Como de muchacha, que hacían?

VA: Aquí del trabajo a los eventos que teníamos de Memorial Day y navidad, todo eso. La iglesia también fue algo muy importante ya que metieron el ultimo día de mes y hacían por los latinos también.

PM: ¿Y qué hacías tú cómo de joven?

VA: De joven, cuando trataba de salir no me quedaba aquí. Me iba con las otras latinos que estaban aquí, nos íbamos a Columbus.

PM: ¿Salías con las latinas? ¿A donde ibas?

VA: Nos íbamos, a veces cuando queríamos salir por la noche, a veces salíamos a bailar música latino a Columbus, hacíamos un grupito de los que estaban jóvenes aquí de latinos y nos íbamos de shopping.

PM: ¿Tu tienes amigos cercanos que no son latinos?

VA: No muchos, creo que lo que tengas más cercanos son latinos.

PM: ¿Porque crees que es eso?

VA: Creo que es por lo mismo, que es porque tengo valores muy fuertes, y me identifico

porque me identifico más con la gente latina.

Amelia Dunnell: ¿Qué podemos hacer para mejorar la recepción de los latinos en Knox County?

VA: Sí, mas o menos conteste eso. Sí a veces la gente tiene una imagen de que son inmigrantes y son problemáticos y andan haciendo cosas que no deben, las drogas y todo eso. Entonces creo que involucrarnos más en la comunidad, con miembros de la escuela, en la iglesia, tratar de apoyar y demostrar que estamos aquí también nosotros.

PM: ¿Crees que tus papas se han enfocado mucho en que tu seas mas respetuosa a causa de esas recepciones malas?

VA: Creo que viene de la cultura latina, pero también lo hacen [sus padres] para mantener una buena opinión de los latinos.

PM: ¿Cómo describirías la cultura latina, porque dices “la cultura latina.” ¿Qué es eso?

VA: Pues es que son diferentes culturas, nosotros venimos de la cultura mexicana, no venimos de la cultura china, entonces son tus...cuando yo digo la cultura latina digo tus valores, tus tradiciones todo eso.

PM: ¿Entonces todo eso te lo han comunicado tus padres y el estando en México?

VA: Sí, más que nada, mis papas.

PM: Otra pregunta que no tiene nada que ver con eso, *sorry*, ¿Donde compran su comida Mexicana aquí?

VA: Aquí vamos a Columbus, entonces hay varias tiendas Mexicanas grandes. También la isla de latinos que esta en Kroger. Yo he visto cómo han empezado a meter cosas latinas en las islas. Y se me hizo algo diferente, o sea, se esta notando que hay más números de gente latina aquí.

PM: *That's good.*

VA: Es *very good.*

PM: Vas a la cosa que tienen que es como un *county fair*, o como se llama?

VA: ¿El Knox County Fair?

AM: El primer viernes del verano.

VA: ¿O el que hacen en *downtown* no?

PM: ¿Van ustedes?

VA: Fui muy pocas veces porque como te digo trabajaba en el restaurante, y normalmente suele ser un día ocupado. La gente va, como [*el county fair*] está pegado al restaurante. La gente va después al restaurante. Entonces si era un día que me tocaba trabajar.

PM: ¿Trabajabas toda la semana?

VA: Principalmente el sábado y el viernes. Era obligatorio, tenía que trabajar porque era uno de los días más ocupados y entre semana no iba todos los días, cuando me ocupaban. Como estaba con la escuela, tenía que enfocarme más en la escuela.

PM: Y cuando estabas en la *high school*, hacías eso no? todavía trabajas?

VA: Sí, todavía trabajo.

AD: Piensas que en el futuro va haber una presencia más amplia de la cultura latina?...en que va crecer?

VA: Sí creo que va crecer. Creo que hay muchos niños que van creciendo y deciden quedar aquí, pues obviamente va hacer una comunidad más grande de latinos.

VA: Bueno, *is that it?*

PM: Sí, *I think that's it!* Bueno, Vanessa, gracias por tu tiempo y por tu participación en el proyecto de LiRA. Ha sido un placer hablar contigo.

Latinos in Rural America  
Oral History 2015  
Interviewee: Vanessa Ávalos  
Interviewer: Patricia Mota  
Translator: Maggie Stohlman  
Topic: Latino Experience in Knox County  
Date: June 11, 2015

### **BEGINNING OF INTERVIEW**

PM: I am Patricia Mota of the LiRA project and I'm interviewing Vanessa Ávalos to talk about her experience as a Latina in Knox County. Today is June 11, 2015 and we are in the Ávalos' house. Thank you for your participation in the project. Can you tell me your full name and birth date?

VA: My name is Vanessa Ávalos and my date of birth is December 22, 1993

PM: To start we are going to talk about your family. So, I want you to tell me about where you were born and where you grew up.

VA: My family is from Mexico, from the state of Jalisco. I was born here in the United States in the state of North Carolina. I came to the city of Columbus when I was two years old and have lived there all my life. I moved to Mount Vernon for three years, from 2010 to 2013 and then from there I returned to Columbus.

PM: And talk to me about your family, like about your mother and father.

VA: Well, my family, I think that, as for any Latino, is something very important, with the values and everything. I have my mother, my father, a 16-year-old brother, Diego and an 11-year-old sister, Valeria.

PM: And did you spend a lot of time with your siblings as children? You guys are pretty separated in age, right?

VA: We're separated in age by a few years. I have shared a lot with my brother. We had many memories, many photos together, we played a lot. With my sister, it was more caring for her than playing. But we have also shared a lot.

PM: How long were you the baby?

VA: Five years and then my brother came.

PM: What values do you believe your parents passed down to you?

VA: Like any Latino, they pass down to you principally the value of family: to go forward, to give all your effort, to make sure you get ahead, and always do your best to try to help.

PM: Do you think your family considers education to be very important?

VA: Yes, my parents did not have the opportunity to receive an education, what they call higher education. So, it was not forced on me, but they always told me to do the most that I could do—and that was finishing a college degree.

PM: Was it difficult to apply to universities?

VA: It was hard because I am considered a 1st generation student. So I had the support of my parents and my family but there was not much they could do because they had never been in such a situation. So I had to do it alone and it was hard work. I felt confused sometimes but I think in general it is difficult to get into college, much more so without a guide or help. It was hard, but thank God I was able to achieve it.

PM: Did you have mentors or teachers who helped you a little or did you do as best you could?

VA: I did as I could. I had a counselor at school but I was only at the high school here for two years, so I settled. I was coming from Mexico, I left to study for three years and when I returned, I returned here.

PM: In Guadalajara?

VA: We were in Michoacán, because it is close to my family. I didn't fit in and I felt lost and on top of that I had to look at colleges. So my counselor helped, but I did it almost all alone.

PM: How did you see the change between the school in Mexico and the school here? Was it very different?

VA: It was very different. I think in Mexico they teach you different types of values, about respect towards your teachers, peers, a lot of education. And here, they don't focus much on this type of education, that of respect, that they teach in Mexico, It's nothing more than going and learning.

PM: Having said what you just said, that you studied in Mexico, do you have family in your country of origin?

VA: Yes, well right now my grandparents on my dad's side are here but on my mom's side I have family in Michoacán and Jalisco.

PM: When you went there, did you stay with them?

VA: No, we went as a whole family. My dad wanted my three brothers and me to learn how to do things completely bilingually: writing, reading, and learning about the culture.

PM: Are you still in touch with that family?

VA: Yes, especially now because you know that we use Facebook, we talk often. I speak often with my grandparents, I haven't been to Mexico in more than a year, but I used to go as often as once a year. But now that I am busy, it's complicated.

PM: What do you think is the importance of staying in touch with your family in Mexico?

VA: I think it's very important not to break the communication with them because sometimes people come and forget what they left in Mexico, their traditions, their people. So it is important to maintain the relationship.

PM: About values as a Mexican, as a young woman in Knox County, have you had difficulty in negotiating those two different values?

VA: A little. I believe you hold on to two worlds because American culture is very different from Mexican or Latino culture, so you try to adjust. Like at home, you have one culture and you leave and it's another culture. So it has been, I wouldn't say difficult, but it is different to manage both.

PM: At school here did you identify as Latina?

VA: Yes, I identified as Latina, and more because many people knew I'd just arrived from Mexico, so they thought I did not speak English. When I would enter they would say, "Oh you're from Mexico."

PM: Were they nice to you?

VA: I had trouble at first. I did not think I would but I did. It's ugly to say, but Mexico is infamous for drug trafficking and all of that, so people think everyone is involved in that. Yes, I had many problems with that. Or I heard comments like, "Oh, do you have papers?" Things like that.

PM: With the American girls?

VA: Yes, with all of them. Sometimes I felt that way because there weren't many Latinos in the high school I went to, so yes.

PM: How many do you think there are?

VA: At the time I was in high school, including me there were about 4 or 5.

PM: Do you think it's difficult to be Latino in Knox County?

VA: I think people's minds opened a little with the businesses that there are here, the businesses are something very familiar. The people of Knox County know the restaurant, they know the



people who work here because they have been working there for a long time. So I believe that this has opened minds a bit with regards to Latinos.

PM: But what about when you had just arrived, has it changed a lot?

VA: When my dad just opened the restaurant, I don't think there were any Latinos. People did not want to come to the restaurant. But as the years passed and more Latinos arrived to work, [the people of Knox County] got to know the business more and they opened up more.

PM: Do you think the restaurant helped you get along with the Latinos better after it opened, could you socialize better with the Mexicans here, or not?

VA: Yes, because as I told you there were not many, so when they arrived there were more ways to socialize with more Latinos.

PM: This is about your professional life, but could you talk to me about your aspirations for the future, or maybe about your time as a beauty queen?

VA: Okay, well, I'll start with school. Right now I'm going to start my fourth year of college at Ohio State University. I'm studying Fashion and Retail Studies with a minor in Business. When I finish, I would love to work for the company L Brands, Express. And I would love to specialize in merchandizing. What they do is choose what the company will sell. So they make statistics about what they are buying, what the people buy most.

PM: So, you like fashion?

VA: Yes, I have always liked it.

PM: Since childhood?

VA: Yes, as a child I remember my mom was very fashionable. I loved watching her get ready, I wanted to wear heels, I wanted to use makeup.

PM: Do you think that this value, like presenting yourself well [physically], is something that your parents passed down to you, or in Mexico do they do themselves up a lot?

VA: When I went to Mexico to study when it was bigger, I saw the difference in the importance people placed on personal appearance there versus here. I feel like there's more focus on that there, here it's a little more laid back, definitely. My mom passed it down to me.

PM: Why do you think that?

VA: I think it goes back to what I was talking about before, the education you get in school [about physical appearance] was very important. I went to private school and I was in uniform. As almost all schools in Mexico have uniforms. It's important that you wear your uniform well, that your hair is combed well, your nails are done well, everything done well. Here, not so much;

you don't see that here. They are not checking you to see if your hair is cut well, for men, or with tattoos, they aren't allowed – things like that.

PM: It's more relaxed here, what do you like more?

VA: I like Mexico a lot. I like it a lot, I felt more among my people.

PM: Talk to me more about your reign as a beauty queen, this interests me.

VA: The funny thing about that is that I did not want to join, they invited me. It was last year, a little more than a year and my mom convinced me, she told me, "You should do it, it is a new experience. If you do not win at least you learned a lot." I did it, the beautiful thing is, this contest is not Mi Belleza Latina, it is a eight month contest. We started in February and each month we had workshops on public speaking, modeling, all those things. So it helped me grow a lot as a person, to have more confidence in myself. When the moment arrived to be on the stage, when the day arrived to sit, I felt much more prepared than I thought. And thanks to God I won. Yes, I won.

PM: How many girls were there?

VA: There were 16, I believe. My mom said, "Wow, you won." But now I will return the crown on August 22. During my reign I have visited many of the Latino communities in Ohio. Throughout Ohio I've tried to extend a little help, I went to various events to help with what could be done with health care. I am involved in Columbus, and yes it has been something different. I am sad that I have to turn in my crown. But no matter what, I take with me great memories.

PM: Can you tell me about a typical day in Knox County when you were going to high school?

VA: Well, I would get up in the morning and leave for school. Some evenings I would go to the restaurant to help my dad work. I worked as a hostess. If not, I would stay at home to do homework or help my mother, if she was going to the store. Weekends we would go to Columbus and go out.

PM: Do you think your parents were very traditional?

VA: Yes, they try to keep the Mexican traditions that we have.

PM: What do you like about Knox County?

VA: I like that it's a tiny place but at the same time feel that is growing a lot. I like that because it's a tiny place, we have had, as Latinos, a major impact here. Above all, my father's business is how everyone knows you. Thank God we don't have a bad reputation. I like that now that I'm living in Columbus traffic is not really traffic, it's very calm especially Kenyon College, which is a very good college.

PM: Do Hispanic families come together? Do they know each other?

VA: Yes, I think we just about all know each other. We are several families and as I have said it is growing. It grows more and more, ~~and~~ as I said. Most are family ~~with the family~~ of my father.

PM: Then, are you all related, like cousins and uncles?

VA: My dad's three sisters live here, and a cousin who comes from my mom's side

PM: They came because you all came?

VA: Yes.

PM: How do the roles in Mexico seem different to you, in comparison to the roles of women in Knox County? Do you think the role of the woman has changed a lot in the last ten years?

VA: I think in Mexico there are different roles compared with the roles we see here. I think in Mexico, women have to be home, having dinner ready and they have to go buy groceries. I think in Knox County like in most of the country, women are united. They have more working rights- that both, the woman and the man, are in charge of the house. And I think all this has changed over the years. Obviously, it was not always like this and also in Mexico I have seen a change. It remains that women should stay at home, but I have seen that all my friends that I have there are studying now, and this is something that did not happen before.

PM: In your personal life, do you want to stay at home or do you want to be a businesswoman?

VA: I want a little of both. I want children and to spend time with them, but I also want to provide for my family.

PM: And you're going to get married, right?

VA: Yes I'm getting married. I'm engaged now.

PM: When are you getting married?

VA: We still don't know. With Miss Ohio America, I have to compete nationally - the first week of September. So if I win, then I hope.

PM: Are you excited?

VA: Yes, I am very excited, very nervous but I already want it to happen. It will be in Cancún.

PM: Can we talk a bit about when you were in Knox County, how did people react when you talked about your culture? Did you talk about that?

VA: Yes, because it's like, "how different." So they would ask me things about what you do with your events, or what happens in Mexico, if I spoke a bit and people showed interest in the subject.

PM: Do you think there is pressure to be representative of Latinos?

VA: When I was in high school yes. As I told you, there were very few [Latinos] during this time. And I was one of the oldest, myself and a girl named Amy, we were the oldest of the high school. So you obviously want to keep a good image because sometimes you don't hear very good things about Latinos and here, as it is a smaller town, so it's required.

PM: How do you see Latina Culture represented in Knox County?

VA: I believe that, as I said the families from here are normally the ones from the restaurant, so I believe that we have done a good job. I think people have known us for a long time. They know that we are hard workers. They know that we are always in the restaurant and that we have truthfully done nothing wrong.

PM: How can we improve the representation of Latinos in Knox County?

VA: I think we can get more involved with the community. Sometimes we separate ourselves, mostly because we do not know much English and it makes us feel like we can't do anything. But I think yes, definitely becoming more involved in the community.

PM: How do you think we can do this?

VA: To start, we can involve ourselves in the school, especially those who have children, help in your community, in the church. I don't know, different things.

PM: Are you religious?

VA: Yes, I maintain [my religion]. All my life I have been Catholic. My family, almost everyone in Mexico is Catholic, and my family, my parents are very Catholic, very spiritual in that situation. They have always instilled in me the values of religion and now, as an adult, I have taken the decision to continue with that religious culture.

PM: When you lived here, did you go to church here, or now do you go to the one in Columbus?

VA: When I was here, I went to the one here. In fact, the father right now gives a Mass every last Sunday of the month in Spanish, because as I told you the Latino community began to grow. So, I went every Sunday—I don't think he is bi-lingual but he tried. So yes, I was very grateful for him, and I also tried to participate reading passages, whatever I could do.

PM: Where there youth groups?

VA: No, no there were not. I think there were not enough young people, there were many little kids but not enough young people to make a group.

PM: Have you had difficulties maintaining your beliefs?

VA: A little, because sometimes the liberalism of the university and your Catholic or Latino beliefs contradict each other; you have to balance them.

PM: Do you think your parents helped you facilitate the change between the university and your beliefs?

VA: They have supported me a lot. They always told me, “you have to know where you come from, you have to keep your values firmly planted. Do not let yourself be confused by things that come from the outside.” My mom always tells me, “no matter what happens, respect will always be respect, it will never go out of fashion.”

PM: Do you have any advice or memories, things that your mom told you, that have been instilled into your adult life?

VA: Yes, I remember—my mom always used to tell me, “If you don’t study, well you didn’t study, but whatever you’re going to do, always do it well. If you want to pick up garbage, pick up garbage, but be the best garbage picker.”

PM: Any other things?

VA: My dad always talked to me a lot. I think he always thought I was going to go party. He would tell me, “there are healthy ways to have fun.” He ingrained in me to respect myself and to respect others.

PM: It never made you curious [partying]?

VA: No, I am very old-fashioned, I think differently. So, I don’t know, also because of my culture with the church. Mostly, the youth separate themselves a bit from that. But I have tried to hold on to it.

PM: Why do you maintain your relationship with your family?

VA: Because of this, I am still living with them, I have not left the house [laughs].

PM: This is a bit related to your reign as a beauty queen, how do you think you contribute to the well-being of the community?

VA: Right now with my reign I have tried to involve myself a lot with Latinos, obviously in Columbus. I help them with different events they have, from health or education to helping with immigration. You try to be an image, like I do, for the Latina youth; about what a Latina should be - try to study, try to get ahead.

PM: What do you believe it means to be Latina?

VA: I believe that Latinas are strong women, very hardworking; we make many efforts. I think that is a Latina woman, that is how we characterize ourselves.

PM: And do your friends also have similar thoughts about this?

VA: Yes, almost all of my friends are Latina. In fact, in the competition when I was competing and normally in competition everyone is Latina.

PM: Only queens?

VA: Yes.

PM: If you could change something about Knox County, what would it be?

VA: The way that Latinos are portrayed in the news. People think about one thing one person does and thinks everyone should be reprimanded for it. It would be better to change this image as to know that we are not all like this. They think of us as immigrants who only come to destroy. “They are involved with drug trafficking” —Because of that we have to do everything possible to maintain a good image.

PM: Have there been difficult moments or difficult things?

VA: When I came I was treated differently because I came from a different culture. I came here and mostly I didn’t feel much support, as they put me aside because I entered in Junior year, and as they already had their groups and as I was on the outside saying, “At best I don’t know English,” I don’t know

PM: How were the boys?

VA: There were a lot of flirty boys, I was also in the moment and I was saying “good, no other.” So I tried to maintain my distance and they said “well fine, maybe she is very weird or very conceited,” and they took it in another way.

PM: This boy [your fiancée] is Latino?

VA: Yes.

PM: Do you think this is important?

VA: Yes. I always wanted to be with a person from my own culture. Sometimes it is difficult to keep it within your own people. I am not too adventurous; I prefer to keep my tradition.

PM: Did you meet him through your parents?

VA: Through my uncle. He introduced him to me. He is from San Luis Potosí

PM: What do you want other Latinos to know about you?

VA: That definitively I am here to help. In fact, when we were here trying to help with whatever situation, maybe helping with a date, helping them to drive or whatever problem they had in school— we are definitely here to help and support.

PM: Responsibility?

VA: I think that it is a responsibility that we already know the language, we already have more opportunities to help

PM: Food?

VA: In my house there has always been Mexican food, so I love Mexican food. My mom is an excellent chef and her typical dish is *pozole*, *tamales*, and all of that.

PM: Can you cook?

VA: A little, now that I'm going to get married, the typical stuff.

PM: You talked about maintaining tradition.

VA: I think in the beginning it will be difficult to orient ourselves. First of all because you are sharing a life with someone else, secondly because you will try to find balance and maintain the home—being the person of the house, maintaining the home, and at the same time going out and working; you have to find balance between husband and wife, to know how it will work.

PM: Do you want to have children? Will they be bilingual?

VA: Yes, I say five, he says two, we will settle on three. Sometimes, I think, people pay to learn another language and when you can maintain it in your house, why not?

PM: Have you seen anyone lose the language?

VA: Yes, I don't know if it pains them or if it's simply not important to maintain or if they simply don't practice it because they keep forgetting it.

PM: Do you think this is bad?

VA: Yes, I think it's bad because, well, from my point of view, it is your tradition.

PM: Why lose that?

VA: I really like to live here, now that I'm in Columbus I miss it. I like it a lot because, as I told you, it's a small community, so all the Latinos know one another. I really liked that for the holidays businesses were closed and all the [Latino] families came together. I miss them a lot; we were a community.

PM: And how is the social life, what more did they do?

VA: They worked Memorial Day and Christmas events. The church was also very important as they put on the mass of the month for Latinos as well.

PM: And what did you do as a youth?

VA: As a teenager, when I would go out, I would not stay here. I would always go with the other Latinos living here, and we would go to Columbus.

PM: Would you go out with Latinas? Where would you go?

VA: When we wanted to go out during the night, we would go dance to Latin music in Columbus. We would make a little group of the young people there and we would go shopping.

PM: Do you have close friends who aren't Latinos?

VA: Not many, my closest friends are Latinos.

PM: Why do you think that?

VA: I think it's for the same reason, that I hold my values up highly and I identify more with people who are Latinos.

Amelia Dunnell: What could we do to help improve the reception of Latinos living in Knox County?

VA: I more or less answered that. Yes, sometimes people have an image of Latinos that sees them as immigrants, that they are problematic and that they are always doing bad things, like drugs and all that stuff. And so, I think that we should become more involved in the community, with school, and in church. I think we should try to support and demonstrate that we are also here.

PM: Do you think that your parents have focused on you being respectful because of the negative receptions there are to Latinos?

VA: I think that it comes from Latino culture, but I also think that my parents also do it so people maintain a good opinion of Latinos.

PM: How would you describe Latino culture, because you keep saying "Latino culture;" what is that?



VA: Well, it's just different cultures. We come from a Mexican culture, not from a Chinese one. I mean that Latino culture has to do with our values and traditions, all of that.

PM: And so do you think this has been communicated to you from your parents and your stay in Mexico?

VA: Yes. More than anything, my parents.

PM: Another question that doesn't have anything to do with that, sorry, where do you buy Mexican groceries here?

VA: Here we go to Columbus, where there are many big Mexican stores. Also the Latino isle in Kroger. I've noticed how they've started to put Latino things in the isles. They are noticing that there are more Latino people here.

PM: That's good.

VA: It's very good.

PM: Do you go to that event that's like a county fair, or however it's called?

VA: The Knox County Fair?

AM: The first Friday of the summer?

VA: Oh, the thing they do downtown, right?

PM: Do you all go?

VA: We go pretty infrequently because, as I told you, we work in the restaurant and usually it tends to be a busy day. People come to the restaurant after they go to the county fair. So usually it's a day that I have to work.

PM: Do you work all week?

VA: Mostly Friday and Saturday. It was obligatory, I had to work because they were the busiest days and during the week I didn't go every day, when I was busy. Because I had school, I had to focus more on school.

PM: And when you were in high school, you did that, right? You still worked?

VA: Yes, I still worked.

AD: Do you think that in the future there will be a larger presence of Latino culture? In what ways will it grow?

VA: Yes, I believe it will grow. I believe that there are many young Latinos who are growing up and will decide to stay here. So obviously there will be a larger Latino community.

PM: I think that's it! Vanessa, gracias for your time and for your participation in the LiRA project. It's been a pleasure talking with you.